

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

BUDGET des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1959.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1959 afférentes au budget des Services du Premier Ministre et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 98 199 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 400 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des Services du Premier Ministre.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, le Premier Ministre est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour le compte de ses Services.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

BEGROTING van de diensten van de Eerste-Minister voor het dienstjaar 1959.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1959 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van de Diensten van de Eerste-Minister zijn kredieten geopend die de som van 98 199 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 400 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Diensten van de Eerste-Minister.

Art. 3.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Eerste-Minister gemachtigd provisie te verlenen aan pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn Diensten optreden.

Art. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 20 000 francs dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Art. 5.

Les crédits prévus à l'article 28 peuvent être transférés, par arrêté royal et suivant les nécessités, aux articles relatifs aux rémunérations figurant dans les budgets des divers départements ministériels.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 1958.

Art. 4.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, tot oprichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende voorschotten van hoogstens 20 000 frank die later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard worden toegestaan.

Art. 5.

De kredieten uitgetrokken op artikel 28 mogen bij koninklijk besluit en in de mate van de noodwendigheden overgebracht worden op de artikelen betreffende de bezoldigingen die in de begrotingen van de verschillende ministeriële departementen voorkomen.

Gegeven te Brussel, 5 december 1958.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Premier Ministre,

VAN KONINGSWEGE :
De Eerste-Minister,

G. EYSKENS.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

TABLEAU

—

TABEL

DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
SECTION I. — Services du Premier Ministre proprement dits.			
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Premier Ministre		475
2	Traitements et indemnités du personnel des deux Cabinets du Premier Ministre		4 075
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites au personnel temporaire accidenté en service)		33 347
4 et 5	.....		—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence des membres des jurys d'exams et des commissions. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers		1 500
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat		450
8	Allocations et dépenses de service social		80
	Total pour le § 1		39 927
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances		1 661
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien		2 699
11	Publications effectuées par le Département		70
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solides et liquides	325	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	367	
	3. Machines de bureau : acquisition, location	81	
	4. Mobilier et matériel : acquisition et location	248	
	5. Habillement	56	
	6. Produits d'entretien	15	
			1 092
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Premier Ministre et des deux Cabinets	252	
	2. Mis à la disposition de l'Administration	100	
			352
14	Dépenses afférentes aux déplacements		1 363
15	Dépenses de formation professionnelle		5
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département		20
17	Dépenses diverses d'administration		605
18	.....		
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Frais de fonctionnement de la Commission de révision instituée par l'arrêté royal du 6 mars 1951	5	
	2. Frais de fonctionnement de la Commission Nationale pour l'étude des problèmes que posent à la Belgique et aux territoires d'outre-mer les progrès des sciences et leurs répercussions économiques et sociales	800	
	3. Frais de gestion et d'entretien du Domaine d'Argenteuil (pour mémoire)	—	
			805
	Total pour le § 2		8 672
	Total pour le Chapitre I		48 599
CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.			
20 à 23	.....		—
24	Subventions diverses :		
	1. Subside à l'Institut International des Sciences administratives	65	
	2. Subvention à l'Institut Belge des Sciences administratives	40	
	3. Subvention au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen »	20	
	4. Subvention à l'Union Professionnelle de la Presse Belge (Maison de la Presse)	150	
			275
25	.....		—
	Total pour le Chapitre II		275

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Artikel
SECTIE I. — Eigenlijke diensten van de Eerste-Minister. HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.			
475	475	Jaarwedde en representatiekosten van de Eerste-Minister	1
5 018	3 863	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de twee Kabinetten van de Eerste-Minister.	2
32 074	30 101	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).	3
—	—	.....	4 en 5
1 529	6	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden van de juryleden voor de examens en de leden der commissies. — Reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	6
591	2 060	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel	7
80	50	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
39 767	36 555	Totaal voor § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
1 661	1 277	Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.	9
2 595	2 289	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven van materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen, onderhoudsproducten.	10
70	32	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
320	245	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
370	294	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
95	19	2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
99	65	3. Bureau machines : aanschaffing, huren.	
55	58	4. Meubilair en materieel : aanschaffing, huren.	
16	7	5. Kleding.	
		6. Onderhoudsproducten.	
955		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
388	438	1. Ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister en van de twee Kabinetten.	
125	175	2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.	
1 228	1 061	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
5	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15
20	19	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement	16
605	358	Diverse bestuursuitgaven	17
—	—	.....	18
5	7	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
		1. Werkingskosten van de Herzieningscommissie opgericht bij het koninklijk besluit dd. 6 Maart 1951.	
800	450	2. Werkingskosten van de Nationale Commissie belast met de studie van de aan België en de overzeese gebieden gestelde problemen betreffende de vooruitgang der wetenschappen en de weerslag ervan op economisch en sociaal gebied.	
600	—	3. Beheers- en onderhoudskosten van het Domein van Argenteuil (pro memorie).	
9 057	6 794	Totaal voor § 2.	
48 824	43 349	Totaal voor Hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.			
—	—	.....	20 tot 23
65	65	Diverse toelagen :	24
40	40	1. Toelage aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen.	
20	20	2. Toelage aan het Belgische Instituut voor Bestuurswetenschappen.	
150	150	3. Toelage aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.	
		4. Toelage aan de beroepsvereniging der Belgische Pers (Pershuis).	
—	—	.....	25
275	275	Totaal voor Hoofdstuk II.	

DÉPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE III. — TRAVAUX.			
26 et 27	.....	—	—
CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.			
28	Crédits destinés à couvrir pour l'ensemble des Départements les dépenses résultant de recrutement de personnel	—	40 000
29	.....	—	—
Total pour le chapitre IV			40 000
Total pour la Section I			88 874
SECTION II. — Ministre chargé de la vice-présidence du Conseil de Cabinet, de l'Administration générale et de la Réforme administrative.			
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		2 600
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
18	Frais d'installation et de premier fonctionnement pour l'hôtel et le Cabinet du Ministre		1 875
Total pour la Section II			4 900
SECTION III. — Ministre des Affaires culturelles.			
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		2 000
§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.			
18	Frais d'installation et de premier fonctionnement du Cabinet et des services		2 000
Total pour la Section III			4 425
Total pour le budget des Services du Premier Ministre			98 199

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 décembre 1958.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI.
Le Premier Ministre,
G. EYSKENS.

Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.

(In duizendtallen frank.)

GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	T E K S T E N	Artikel
------------------------------	------------------------------	---------------	---------

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

26 en 27

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Kredieten bestemd om voor al de Departementen te samen de uitgaven uit hoofde van aanwerving van personeel te dekken.

28

29

Totaal voor hoofdstuk IV.

Totaal voor Sectie I.

49 099 43 624

SECTIE II. — Minister belast met het ondervoorzitterschap
van de Kabinetsraad, het Algemeen Bestuur en de Administratieve hervorming.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

36	—	Wedde en representatiekosten van de Minister	1
350	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

1 000	—	Onkosten voor inrichting en eerste werking betreffende het hotel en het Kabinet van de Minister.	18
1 386	—	Totaal voor Sectie II.	

SECTIE III. — Minister voor Culturele aangelegenheden.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

36	—	Wedde en representatiekosten van de Minister	1
250	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

1 000	—	Kosten voor installaties en eerste werking van het Kabinet en de diensten.	18
1 286	—	Totaal voor Sectie III.	

51 771 43 624

Totaal voor de begroting van de diensten van de Eerste-Minister.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 5 december 1958.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Eerste-Minister,
G. EYSKENS.

De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.

8

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

SECTION I.

Services du Premier Ministre proprement dits.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Premier Ministre.*

Crédit sollicité : 475 000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947, réglant les rémunérations des Ministres.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel des deux Cabinets du Premier Ministre. — Indemnités prévues à l'article 2 de l'arrêté du Régent du 31 décembre 1947, organique des Services du Premier Ministre.*

Crédit sollicité : 4 075 000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

SECTIE I.

Eigenlijke diensten van de Eerste-Minister

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Eerste-Minister.*

Aangevraagd krediet : 475 000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent dd. 24 februari 1947, houdende regeling van de bezoldiging van de Ministers.

Art. 2. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van de twee Kabinetten van de Eerste-Minister. — Vergoedingen voorzien bij artikel 2 van het besluit van de Regent van 31 december 1947, houdende organisatie van de Diensten van de Eerste-Minister.*

Aangevraagd krediet : 4 075 000 frank.

GRADE — GRAAD	Effectif Effectief	Traitement ou indemnité en tenant lieu Wedde of als wedde geldende vergoeding	Indemnité de Cabinet ou de représentation Kabinetsvergoeding of vergoeding voor representatiekosten
A. — Cabinet du Premier Ministre (affaires générales et administratives). — Kabinet van de Eerste-Minister (algemene en administratieve aangelegenheden).			
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	316 000	50 000
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	224 000	—
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	—	28 800
Chargé de mission. — <i>Opdrachtgelastigde</i>	1	—	43 200
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	—	36 000
Attaché. — <i>Attaché</i>	8	408 120	51 200
Econome. — <i>Huismeester</i>	1	—	21 600
Adjoint de secrétariat. — <i>Secretarie-adjunct</i>	1	—	21 600
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureaucheef</i>	2	—	25 920
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	2	—	25 920
Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i>	4	30 000	38 880
Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	4	—	51 840
Commis principal. — <i>E.a. klerk</i>	1	—	12 960
Commis. — <i>Klerk</i>	2	—	25 920
Expéditionnaire. — <i>Expeditionnair</i>	2	—	25 920
Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	2	65 400	30 240
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	2	—	25 920
Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	3	62 960	25 920
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	3	—	38 880
Ouvrier. — <i>Werkman</i>	3	58 600	25 920
Facteur de la Régie des T.T. — <i>Bode van de Regie van T. en T.</i>	4	—	25 920
	49	1 165 080	732 560
			897 640
Augmentations de traitement. — <i>Weddeverhogingen</i> F			15 000
Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>			20 160
Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>			3 360
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			5 000
Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i>			60 000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			26 000

GRADE — GRAAD	Effectif Effectief	Traitement ou indemnité en tenant lieu Wedde of als wedde geldende vergoeding	Indemnité de Cabinet ou de représentation Kabinetsvergoeding of vergoeding voor representatiekosten
Indemnité pour frais funéraires. — Vergoeding voor begrafenis-kosten			10 000
Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden			45 000
Remboursement des traitements du personnel détaché de la Régie des T.T. — Terugbetaling van de wedden van het personeel dat gedetacheerd is van de Regie van T. en T.			450 000
Indemnité forfaitaire des conducteurs d'automobile. — Forfaitaire vergoeding van de auto- bestuurders			54 000
Recrutements éventuels. — Eventuele aanwervingen			12 960
Majoration de 15 % des traitements par application des dispositions de l'arrêté royal du 16 février 1953, modifié par celui du 26 avril 1956. — Verhoging van de wedden met 15 % bij toepassing van de schikkingen van het koninklijk besluit dd. 16 februari 1953, gewijzigd bij dit van 26 april 1956			180 000
Total A. — Totaal A F			2 779 120
B. — Cabinet du Premier Ministre (coordination économique et sociale). — Kabinet van de Eerste-Minister (economische en maatschappelijke coördinatie).			
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	316 000	50 000
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	1	—	43 200
Chargé de mission. — Opdrachtgelastigde	1	144 000	—
Attaché. — Attaché	1	120 000	—
Sténodactylographe-secrétaire. — Stenodactylograaf-secretaaris	1	—	12 960
Sténodactylographe. — Stenodactylograaf	1	—	12 960
Chef-huissier. — Hoofdkamerbewaarder	1	—	12 960
Conducteur d'automobile. — Autobestuurder	1	—	12 960
	8	580 000	145 040
			725 040
Augmentations de traitement. — Weddeverhogingen F			5 000
Allocations de foyer. — Haardvergoedingen			—
Allocations de résidence. — Standplaatsvergoedingen			—
Allocations de naissance. — Geboortetoeelagen			5 000
Allocations familiales. — Kindertoeelagen			65 000
Pécule de vacances. — Verlofgeld			10 000
Indemnité pour frais funéraires. — Vergoeding voor begrafenis-kosten			10 000
Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden			27 000
Indemnité forfaitaire des conducteurs d'automobile. — Forfaitaire vergoeding van de auto- bestuurders			18 000
Majoration de 15 % des traitements par application des dispositions de l'arrêté royal du 16 février 1953, modifié par celui du 26 avril 1956. — Verhoging van de wedden met 15 % bij toepassing van de schikkingen van het koninklijk besluit dd. 16 februari 1953, gewijzigd bij dit van 26 april 1956			130 000
Recrutements éventuels. — Eventuele aanwervingen			300 000
Total B. — Totaal B F			1 295 040
Total A + B. — Totaal A + B F			4 074 160
Arrondi à — Afgerond op F			4 075 000

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

Crédit sollicité : 33 347 000 francs.

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongevallen getroffen).*

Aangevraagd krediet : 33 347 000 frank.

SERVICES — DIENSTEN	Services définitifs Vaste diensten			Agents en disponibilité Ter beschikking gestelde personeelsleden	
	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Effectif Effectief	Evaluation Raming
A. — Services généraux. — <i>Algemene diensten</i>	31	26	3 462 800	—	—
B. — Service d'Etude et de Coordination Economique. — <i>Dienst voor Studie en Economische Coördinatie</i>	19	17	3 615 700	2	31 280
C. — Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	58	48	8 206 400	3	33 465
D. — Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	77	72	9 764 200	—	—
E. — Secrétariat permanent au recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	64	69	8 232 800	—	—
	249	232	33 281 900	5	64 745
Total. — <i>Totaal</i> F			33 346 645		
Arrondi à — <i>Algerond op</i> F			33 347 000		

Dépenses afférentes aux effectifs recrutés dans la limite du cadre fixé par l'arrêté royal du 28 décembre 1953, modifié et complété par les arrêtés royaux des 9 décembre 1954, 23 mars, 31 mai, 19 novembre 1955, 2 juin, 12 septembre 1956, 30 août 1957, 8 février et 25 avril 1958.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence des membres des jurys d'examens et des Commissions. — Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Crédit sollicité : 1 500 000 francs.

Uitgaven betreffende het aangeworven personeel binnen de perken van het kader vastgesteld bij koninklijk besluit dd. 28 december 1953, gewijzigd en aangevuld bij de koninklijke besluiten dd. 9 december 1954, 23 maart, 31 mei, 19 november 1955, 2 juni, 12 september 1956, 30 augustus 1957, 8 februari en 25 april 1958.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden van juryleden voor de examens en de leden der Commissies. — Reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet : 1 500 000 frank.

SERVICES — DIENSTEN	Honoraires des avocats, des médecins et d'experts étrangers à l'Administration. Prestations de tiers — Erelonen van advokaten, geneesheren en van niet tot de Administratie behorende deskundigen. Prestaties van derden	Jetons de présence. Frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration — Presentiegelden. Reis- en verblijfkosten van de niet tot de Administratie behorende personen	Totaux — Totalen
A. — Services généraux. — <i>Algemene diensten</i> F	10 000	—	10 000
B. — Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	—	10 000	10 000
C. — Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	20 000	160 000	180 000
D. — Secrétariat permanent au Recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	—	1 300 000	1 300 000
	30 000	1 470 000	1 500 000

Art. 7. — *Allocations et indemnités
généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit sollicité : 450 000 francs.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen
aan het Rijkspersoneel.*

Aangevraagd krediet : 450 000 frank.

SERVICES — DIENSTEN	Nature des dépenses — Aard der uitgaven		
	Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales — Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures — Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functies	Total des prévisions pour 1959 — Totaal der ramingen voor 1959
A. — Services généraux. — <i>Algemene diensten</i> F	—	15 000	15 000
B. — Service d'Etudes et de Coordination Economique. — <i>Dienst voor Studie en Economische Coördinatie</i>	—	60 000	60 000
C. — Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht.</i>	—	70 000	70 000
D. — Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	5 000	20 000	25 000
E. — Secrétariat permanent au Recrutement. — <i>Vast Wervingssecre- tariaat</i>	280 000	—	280 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	285 000	165 000	450 000

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 80 000 francs.

1. Interventions individuelles :	
a) à fonds perdus F	55 000
b) récupérables	12 000
2. Interventions en faveur de groupements sportifs, cul- turels, etc.	1 000
3. Interventions en faveur de cabinets médicaux	6 000
4. Organisation de réunions et de manifestations à caractère social	6 000
F	80 000

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 80 000 frank.

1. Individuele tussenkomsten :	
a) niet terugvorderbare F	55 000
b) terugvorderbare	12 000
2. Tussenkomsten ten voordele van sportieve, culturele en andere groeperingen	1 000
3. Tussenkomsten ten voordele van medische kabi- netten	6 000
4. Inrichting van vergaderingen en manifestaties met sociaal karakter	6 000
F	80 000

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances.

Crédit sollicité : 1 661 000 francs.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.

Aangevraagd krediet : 1 661 000 frank.

SERVICES — DIENSTEN	NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN						Totaux des prévisions pour l'exercice 1959 — Totalen der ramingen voor het dienstjaar 1959
	Eau, vapeur — Water, stoom	Gaz et électricité — Gas en electriciteit	Affranchissement de correspondance — Frankering	Téléphone, télégrammes — Telefoon telegrammen	Transports — Vervoer	Location, impositions — Huur, belastingen	
A. — Hôtel ministériel. — <i>Ambtswoning van de Minister</i> F	5 000	40 000	—	20 000	2 000	1 500	68 500
B. — Cabinets, Service d'Etudes et de Coordination Economique et Services généraux. — <i>Kabinetten, Dienst voor Studie en Economische Coördinatie, Algemene diensten</i>	30 000	45 000	10 000	255 000	4 000	15 000	359 000
C. — Secrétariat permanent au Recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	16 000	70 000	500	54 000	8 000	230 000	378 500
D. — Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	—	22 000	500	55 000	1 000	670 000	748 500
E. — Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	7 000	20 000	500	45 000	32 500	1 500	106 500
	58 000	197 000	11 500	429 000	47 500	918 000	1 661 000

Art. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien.*

Crédit sollicité : 2 699 000 francs.

Art. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven van materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

Aangevraagd krediet : 2 699 000 frank.

SERVICES — DIENSTEN	NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN							Totaux des prévisions pour l'exercice 1959 Totalen der ramingen voor het dienstjaar 1959.
	Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing	Salaires des nettoyeuses Loon van de kuisvrouwen	Fournitures de bureau Bureaubenodigheden	Impressions Drukwerken	Reliures Inbindingen	Journaux et publications : achat et abonnements Dagbladen en publicaties : aankoop en abonnementen	Achat d'ouvrages Aankoop van werken	
A. — Hôtel ministériel. — <i>Ambts-woning van de Minister.</i> F	150 000	60 000	5 000	2 000	—	—	—	217 000
B. — Cabinets, Service d'Etudes et de Coordination Economique et Services généraux. — <i>Kabinetten, Dienst voor Studie en Economische Coördinatie en Algemene Diensten.</i> ...	200 000	175 000	50 000	3 000	20 000	1 050 000	30 000	1 528 000
C. — Secrétariat permanent au recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat.</i> ..	380 000	—	1 500	8 000	—	5 500	6 500	401 500
D. — Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur.</i> ..	265 000	—	2 500	1 500	5 000	45 000	10 000	329 000
E. — Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht.</i> ...	150 000	45 000	8 000	—	—	13 000	7 000	223 000
	1 145 000	280 000	67 000	14 500	25 000	1 113 500	53 500	2 698 500
	Arrondi à — Afgerond op F							2 699 000

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 70 000 francs.

Frais d'édition du *Recueil des instructions et de la jurisprudence en matière d'administration générale* : publication non périodique et d'importance variable. Le prix de l'abonnement est fixé forfaitairement à 80 francs l'an.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 70 000 frank.

Kosten voor de uitgave van de *Verzameling van de instructies en beslissingen op het stuk van algemeen bestuur* : niet periodieke uitgave van veranderlijke omvang. De abonnementsprijs is forfaitair op 80 frank per jaar vastgesteld.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.P.*
Crédit sollicité : 1 092 000 francs.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*
Aangevraagd krediet : 1 092 000 frank.

SERVICES DIENSTEN	Combustibles Brandstoffen	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures Bureaubenodigdheden, papier, drukkerijen, inbindingen	Machines de bureau, acquisi- tion, location Bureaumachines, aanschaffing, huren	Mobilier et équipement, acqui- sition, location Meubelen en uitrusting, aan- schaffing huren	Habillement Kleding	Produits d'entretien Onderhoudsproducten	Totaux des prévisions pour 1959 Totalen der ramingen voor 1959
A. — Hôtel ministériel. — <i>Ambtswoning van de Minister</i> F	80 000	—	—	10 000	4 500	1 000	95 500
B. — Cabinets, Service d'Etudes et de Coordi- nation Economique, Services généraux. — <i>Kabinetten, Dienst voor Studie en Economische Coördinatie Algemene diensten</i>	80 000	110 000	26 000	40 000	31 000	4 900	291 900
C. — Secrétariat permanent au recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i>	80 000	160 000	22 500	88 000	8 000	5 000	363 500
D. — Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Besuur</i>	—	60 000	17 500	10 000	7 500	1 100	96 100
E. — Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i>	85 000	37 000	15 000	100 000	5 000	3 000	245 000
	325 000	367 000	81 000	248 000	56 000	15 000	1 092 000

Art. 13. — *Achat et utilisation
de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 352 000 francs.

1. Mis à la disposition du Premier Ministre et des deux Cabinets.

Frais de consommation F	150 000
Entretien et réparation	80 000
Achat de matériel d'outillage et de pneumatiques	20 000
Location de garages	2 000
F	252 000

2. Mis à la disposition de l'Administration.

Frais de consommation F	46 000
Entretien et réparation	36 000
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques	16 000
Location de garages	2 000
F	100 000

Art. 13. — *Aankoop en gebruik
van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 352 000 frank.

1. Ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister en van de twee Kabinetten.

Verbruikskosten F	150 000
Onderhoud en herstelling	80 000
Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden	20 000
Huur van garages	2 000
F	252 000

2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.

Verbruikskosten F	46 000
Onderhoud en herstelling	36 000
Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden	16 000
Huur van garages	2 000
F	100 000

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 1 363 000 francs.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 1 363 000 frank.

SERVICES — DIENSTEN	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Missions à l'étranger — Zendingen naar het buitenland	Totaux des prévisions pour l'exercice 1959 — Totalen der ramingen voor het dienst- jaar 1959
A. — Cabinets. Services généraux. — <i>Kabinetten. Algemene diensten</i> ... F	10 000	90 000	2 000	5 000	107 000
B. — Secrétariat permanent au Recrutement. — <i>Vast Wervingssecretariaat</i> ...	90 000	10 000	70 000	—	170 000
C. — Service d'Administration générale. — <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i> ...	20 000	—	6 000	10 000	36 000
D. Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hoog Comité van Toezicht</i> ...	350 000	60 000	600 000	5 000	1 015 000
E. — Service d'Etudes et de Coordination Economique. — <i>Dienst voor Studie en Economische Coördinatie</i> ...	6 000	—	3 500	25 000	34 500
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	476 000	160 000	681 500	45 000	1 362 500
Arrondi à — <i>Afgerond op</i> ... F					1 363 000

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 5 000 francs.

Intervention dans les frais de cours de langues et de formation professionnelle. Organisation de conférences de formation professionnelle. Intervention dans les droits d'inscription à des cycles de conférences de formation professionnelle.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 5 000 frank.

Tussenkomst in de onkosten van taalcursussen en van cursussen voor beroepsscholing. Inrichting van voordrachten tot beroepsscholing. Tussenkomst in de intekeningskosten voor voordrachtencyclusen voor beroepsscholing.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 20 000 francs.

A. — Dettes envers les membres du personnel résultant des dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, y compris celles relatives aux accidents du travail : 2 000 francs.

B. — Dépenses de toute nature résultant de l'engagement de la responsabilité de l'Etat envers des tiers : 18 000 francs.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 20 000 frank.

A. — Schulden tegenover de leden van het personeel, voortvloeiend uit wets- of reglementsbepalingen, vonnissen, dadingen, met inbegrip van die betreffende de arbeidsongevallen : 2 000 frank.

B. — Allerhande uitgaven voortvloeiend uit het gaande maken van de verantwoordelijkheid van de Staat tegenover derden : 18 000 frank.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 605 000 francs.

Frais résultant de réceptions de missions étrangères ou d'étrangers, organisées par les divers départements ministériels : 600 000 francs.

Menus frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions et autres dépenses imprévues : 5 000 francs.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 605 000 frank.

Onkosten voortvloeiend uit de ontvangsten van buitenlandse zendingen en vreemdelingen, ingericht door de verschillende ministeriële departementen : 600 000 frank.

Kleine onkosten die verband houden met het vervullen van onderscheiden zendingen en andere onvoorziene uitgaven : 5 000 frank.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Crédit sollicité : 805 000 francs.

1. Frais de fonctionnement de la Commission de revision instituée par l'arrêté royal du 6 mars 1951 : 5 000 francs.

2. Frais de fonctionnement de la Commission nationale pour l'étude des problèmes que posent à la Belgique et aux territoires d'outre-mer les progrès des sciences et leurs répercussions économiques et sociales (arrêté royal du 17 janvier 1957) : 800 000 francs.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 805 000 frank.

1. Werkingskosten van de Herzieningscommissie opgericht bij koninklijk besluit van 6 maart 1951 : 5 000 frank.

2. Werkingskosten van de Nationale Commissie belast met de studie van de aan België en de overzeese gebieden gestelde problemen betreffende de vooruitgang der wetenschappen en de weerslag ervan op economisch en sociaal gebied (koninklijk besluit van 17 januari 1957) : 800 000 frank.

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

Crédit sollicité : 275 000 francs.

1. Subside à l'Institut International des Sciences administratives : 65 000 francs.

En 1930, le Gouvernement s'est engagé, pour autant que l'Institut ait son siège à Bruxelles, à lui accorder une subvention annuelle et les locaux nécessaires à son fonctionnement.

2. Subvention à l'Institut Belge des Sciences administratives : 40 000 francs.

La subvention se répartit comme suit :

Intervention dans les frais de publication des ouvrages édités par l'Institut	F	20 000
Participation de l'Etat dans la dotation du prix annuel que l'Institut a institué		20 000

3. Subvention au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen » : 20 000 frank.

Intervention dans les frais de publication des ouvrages édités par cet organisme.

4. Subvention à l'Union professionnelle de la Presse (maison de la Presse) : 150 000 francs.

CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — *Crédit destiné à couvrir, pour l'ensemble des départements, les dépenses résultant de recrutements de personnel.*

Crédit sollicité : 40 000 000 de francs.

En principe, les différents budgets des départements ministériels ne prévoient pas de crédits pour le recrutement de personnel, hormis le cas de recrutements inéluctables déjà autorisés par des décisions antérieures.

En vue de faire face à d'autres accroissements d'effectifs qui apparaîtraient nécessaires en cours d'année, soit dans la limite des cadres, soit en extension des cadres existants, il est proposé d'insérer dans le budget des Services du Premier Ministre un crédit global de 40 000 000 de francs.

Ce crédit sera réparti ultérieurement entre les divers départements, en fonction des autorisations de recrutement de personnel qui seront accordées par le Comité du Budget ou par le Premier Ministre.

SECTION II. — *Ministre chargé de la vice-présidence du Conseil de Cabinet, de l'Administration générale et de la Réforme administrative.*

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. *Rémunérations et indemnités.*

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425 000 francs.

Le crédit sollicité à cet article, pour le paiement du traitement et des frais de représentation du Ministre ont été fixés conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 24 février 1947, réglant les rémunérations des Ministres : 425 000 francs.

Art. 2. — *Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 2 600 000 francs.

Les crédits prévus à cet article pour le paiement des traitements et indemnités du personnel du Cabinet n'ont pu être détaillés du fait que le Cabinet n'est pas encore complètement constitué. La dépense est évaluée à : 2 600 000 francs.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

Aangevraagd krediet : 275 000 frank.

1. Toelage aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen : 65 000 frank.

In 1930 heeft de Regering de verplichting op zich genomen, voor zover het Instituut zijn zetel te Brussel heeft, aan hetzelfde een jaarlijkse subsidie te verlenen alsmede de nodige lokalen voor de werking ervan ter beschikking te stellen.

2. Toelage aan het Belgisch Instituut voor bestuurswetenschappen : 40 000 frank.

De toelage is als volgt onderverdeeld :

Tussenkost in de publicatiekosten voor werken uitgegeven door het Instituut	F	20 000
Aandeel van de Staat in de dotatie van de jaarlijkse prijs door het Instituut uitgeschreven		20 000

3. Toelage aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen : 20 000 frank.

Tussenkost in de publicatiekosten van de werken uitgegeven door dit organisme.

4. Toelage aan de Beroepsvereniging der Belgische Pers (Pershuis) : 150 000 francs.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — *Kredieten bestemd om, voor al de departementen te samen, de uitgaven uit hoofde van aanwervingen van personeel te dekken.*

Aangevraagd krediet : 40 000 000 frank.

In principe zijn in de verschillende begrotingen van de ministeriële departementen geen kredieten voorzien voor de aanwerving van personeel, behalve wanneer het gaat om onvermijdelijke en reeds door vroegere beslissingen toegestane aanwervingen.

Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan andere uitbreidingen van het effectief die in de loop van het jaar noodzakelijk mochten geacht worden, hetzij binnen de perken van de kaders, hetzij met uitbreiding van de bestaande kaders, wordt voorgesteld een globaal krediet van 40 000 000 frank in de begroting van de diensten van de Eerste-Minister in te lassen.

Dit krediet zal later onder de verschillende departementen verdeeld worden overeenkomstig de door het Begrotingscomité of de Eerste-Minister verleende machtigingen tot aanwerving.

SECTIE II. — *Minister belast met het ondervoorzitterschap van de Kabinetsraad, met het Algemeen Bestuur en de Administratieve hervorming.*

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. *Bezoldigingen en vergoedingen.*

Art. 1. — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

Het in dit artikel aangevraagd krediet, voor de betaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister, werd vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regent dd. 24 februari 1947, houdende regeling van de bezoldigingen van de Ministers : 425 000 frank.

Art. 2. — *Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 2 600 000 frank.

De in dit artikel voorziene kredieten voor de betaling van de jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet konden niet omstandig beschreven worden omdat het Kabinet nog niet volledig is samengesteld. De uitgave wordt geraamd op : 2 600 000 frank.

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 18. — *Frais d'installation et de premier fonctionnement pour l'hôtel et le Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1 875 000 francs.

En ce qui concerne les autres frais de fonctionnement et les dépenses résultant de l'achèvement de l'installation, ils ont été repris in globo sous cet article. Il est en effet apparu impossible de les ventiler par article, aucun élément de comparaison ne permettant de les évaluer avec quelque précision. Cette ventilation sera réalisée dès l'exercice 1960.

Selon une première estimation ces frais sont répartis comme suit :

Equiperment de l'appartement ministériel, eau, gaz, électricité, télégrammes, téléphone, entretien, fournitures, journaux, publications ouvrages F	1 010 000
Frais d'utilisation d'automobiles, propriété de l'Etat ...	190 000
Dépenses afférentes aux déplacements	150 000
Honoraires d'avocats et d'experts étrangers à l'administration	520 000
Allocations de service social	5 000
F	1 875 000

SECTION III. — Ministre des Affaires culturelles.

CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425 000 francs.

Le crédit inscrit à cet article, pour le paiement du traitement et des frais de représentation du Ministre, a été fixé conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 24 février 1947, réglant les rémunérations des Ministres : 425 000 francs.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 2 000 000 de francs.

A l'heure où sont rédigées les propositions pour 1959, on ne dispose pas encore d'éléments précis au sujet des frais de personnel. Le Ministre des Affaires Culturelles ne disposera provisoirement pas de services administratifs, de sorte qu'il devra donner une certaine extension à son Cabinet.

La dépense est évaluée approximativement à : 2 000 000 de francs.

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 18. — *Frais d'installation et de premier fonctionnement du Cabinet et de ses services.*

De même, en ce qui concerne les autres dépenses pour l'achèvement de l'installation et le fonctionnement, les crédits n'ont pu être ventilés. Dans ce cas, on aurait, en effet, dû prévoir des crédits de pure éventualité à tous les articles figurant normalement au budget, faute d'éléments de comparaison. Cette ventilation sera réalisée dès l'exercice 1960.

Une première estimation permet de répartir ces dépenses comme suit :

Imprimés, fournitures de bureau, journaux, publications, ouvrages F	180 000
Frais de route et de séjour, missions à l'étranger, frais d'utilisation d'automobiles propriété de l'Etat	310 000
Chauffage, éclairage, charges communes de location, téléphones, produits d'entretien	175 000
Achat de mobilier et de machines	900 000
Salaires de nettoyeuses, gens de service, prestations de tiers, secours, dépenses diverses	435 000
F	2 000 000

§ 2. Uitgaven voor materiele behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 18. — *Onkosten voor inrichting en eerste werking betreffende het hotel en het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1 875 000 frank.

Wat de andere werkingskosten en de uitgaven voor het voltooien van de inrichting betreft, werd het krediet in globo opgenomen in dit artikel. Het bleek inderdaad onmogelijk deze per artikel uit te stippelen daar geen enkel vergelijkingspunt toelaat ze met enige nauwkeurigheid te schatten. De indeling per artikel zal geschieden van af het dienstjaar 1960.

Volgens een eerste schatting kunnen deze onkosten als volgt onderverdeeld worden :

Inrichting van het appartement van de Minister, water, gas, electriciteit, telegrammen, telefoon, onderhoud, benodigdheden, dagbladen, publicaties, werken F	1 010 000
Onkosten voor het gebruik van autovoertuigen, eigendom van de Staat	190 000
Verplaatsingskosten	150 000
Erelonen van advocaten en deskundigen die niet tot de administratie behoren	520 000
Toelagen voor maatschappelijke dienst betoon	5 000
F	1 875 000

SECTIE III. — Minister voor Culturele aangelegenheden.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425 000 frank.

Het in dit artikel aangevraagd krediet, voor de betaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister, werd vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Regent dd. 24 februari 1947, houdende regeling van de bezoldigingen van de Ministers : 425 000 frank.

Art. 2. — *Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 2 000 000 frank.

Op het ogenblik dat de voorstellen voor het dienstjaar 1959 worden opgemaakt, beschikt men nog niet over nauwkeurige gegevens omtrent de personeelsuitgaven. De Minister voor de Culturele Aangelegenheden zal voorlopig over geen administratieve diensten beschikken en zal derhalve een zekere uitbreiding moeten geven aan zijn Kabinet.

De uitgave wordt geraamd op ongeveer : 2 000 000 frank.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 18. — *Kosten voor installatie en eerste werking van het Kabinet en de diensten.*

Ingelijks wat de andere uitgaven betreft voor de voltooiing van de inrichting en voor de werking, konden de kredieten niet per artikel uitgestippeld worden. Men zou in dit geval slechts op zuiver onvoorziene wisselvalligheden afgestemde kredieten kunnen inschrijven hebben op al de artikelen die normaal in een begroting voorkomen, dit bij gebrek aan vergelijkingspunten. De indeling per artikel zal geschieden van af het dienstjaar 1960.

Volgens een eerste schatting kunnen bedoelde onkosten als volgt onderverdeeld worden :

Drukwerken, bureaubenodigdheden, dagbladen, publicaties, werken F	180 000
Reis- en verblijfskosten, zendingen naar het buitenland, onkosten voor gebruik van autovoertuigen, eigendom van de Staat	310 000
Verwarming, verlichting, gemeenschappelijke huurlasten, telefoon, onderhoudsproducten	175 000
Aankoop van meubilair en machines	900 000
Loon van de kuisvrouwen, dienstpersoneel, prestaties van derden, hulpgeelden, diverse uitgaven	435 000
F	2 000 000

19

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN

TABLEAU I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Services permanents.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Barème Barema		Services généraux Algemene diensten		
		Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif Effectief	Evaluation
					Agents définitifs — Vast personeel	— Raming
3	Secrétaire permanent au Recrutement. — Vaste Wervingssecretaris.	H	290 000 (25a) — 350 000	—	—	—
	Directeur général. — Directeur-generaal	H	256 000 (25a) — 316 000	—	—	—
	Secrétaire permanent adjoint. — Adjunct-vaste Wervingssecretaris.	H	256 000 (25a) — 316 000	—	—	—
	Inspecteur général, Directeur d'administration. — Inspecteur-gene- raal, Directeur van Administratie	H	224 000 (25a) — 284 000	—	1	95 000
	Conseiller juridique. — Rechtskundig adviseur	H	224 000 (25a) — 284 000	1	1	284 000
	Conseiller d'administration générale. — Adviseur van Algemeen Bestuur	G	176 000 (25a) — 284 000	—	—	—
	Conseiller au Service d'Etudes et de Coordination Economique. — Adviser in de Dienst voor Studie en Economische Coördinatie.	G	176 000 (25a) — 284 000	—	—	—
	Directeur. — Directeur	G	170 000 (25a) — 224 000	1	—	—
	Commissaire en chef. — Hoofdcommissaris	G	152 000 (25a) — 215 000	—	—	—
	Conseiller adjoint d'Administration générale. — Adjunct-adviseur van Algemeen Bestuur	G	138 000 (25a) — 219 000	—	—	—
	Conseiller adjoint au Service d'Etudes et de Coordination Econo- mique. — Adjunct-adviseur in de Dienst voor Studie en Econo- mische Coördinatie	G	138 000 (25a) — 219 000	—	—	—
	Conseiller adjoint. — Adjunct-adviseur	F	132 000 (25a) — 198 000	—	—	—
	Conseiller d'organisation. — Organisatie-adviseur	F	132 000 (25a) — 198 000	—	—	—
	Chef traducteur. — Hoofdvertaler	F	132 000 (25a) — 198 000	1	1	198 000
	Inspecteur principal. — E.a. inspecteur	F	132 000 (25a) — 198 000	—	—	—
	Inspecteur. — Inspecteur	F	132 000 (25a) — 186 000	—	—	—
	Secrétaire d'administration. — Secretaris van administratie	F	114 000 (25a) — 180 000	—	—	—
	Commissaire principal. — E.a. commissaris	F	114 000 (25a) — 180 000	—	—	—
	Inspecteur des travaux. — Inspecteur van werken	F	114 000 (25a) — 180 000	—	—	—
	Chef de bureau. — Bureauchef	F	114 000 (25a) — 162 000	1	1	153 000
	Adjoint de secrétariat. — Secretaris-adjunct	Ebis	104 400 — 162 000	—	—	—
	Secrétaire administratif. — Administratief secretaris	Ebis	104 400 — 162 000	1	1	141 600
	Econome. — Huismeester	Ebis	94 800 — 162 000	1	1	180 000
	Commissaire. — Commissaris	Ebis	80 000 — 142 400	—	—	—
	Inspecteur adjoint. — Adjunct-inspecteur	Ebis	80 000 — 142 400	—	—	—
	Sous-inspecteur de travaux. — Onder-inspecteur van werken	E	76 000 — 142 400	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef	E	80 800 — 124 800	2	3	351 200
	Vérificateur de travaux. — Verificateur van werken	E	68 000 — 112 000	—	—	—
	Secrétaire. — Secretaris	Dbis	63 800 — 116 000	—	—	—
	Sous-commissaire. — Ondercommissaris	Dbis	63 000 — 109 800	—	—	—
	Agent technique. — Technisch beampte	D	63 000 — 94 200	1	1	91 400
	Rédacteur. — Opsteller	D	61 400 — 95 000	3	1	84 200
	Sténodactylographe-secrétaire. — Stenodactylograaf-secretaris	D	61 400 — 95 000	2	3	239 700
	Aide calculateur. — Hulpcalculator	D	58 800 — 90 000	—	—	—
	Commis principal. — E.a. klerk	D	55 600 — 91 600	2	2	154 100
	Sténodactylographe. — Stenodactylograaf	D	57 400 — 82 600	—	—	—
	Commis. — Klerk	C	53 800 — 82 600	1	2	139 100
	Dactylographe. — Dactylograaf	B	50 600 — 68 600	1	—	—
	Téléphoniste. — Telefonist	B	49 800 — 66 600	2	1	56 400
	Expéditionnaire. — Expeditiennair	B	48 600 — 65 400	2	2	133 500

TABEL I.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Vaste diensten.

Service d'Etudes et de Coördination Economique <i>Dienst voor Studie en Economische Coördinatie</i>			Service d'Administration générale <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>			Comité supérieur de Contrôle <i>Hoog Comité van Toezicht</i>			Secrétariat permanent au Recrutement <i>Vast Wervingssecretariaat</i>		
Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation
<i>Kader</i>	<i>Agents définitifs Vast personeel</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Agents définitifs Vast personeel</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Agents définitifs Vast personeel</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Agents définitifs Vast personeel</i>	<i>Raming</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	350 000
1	1	301 000	1	1	310 000	—	—	—	—	1	316 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	316 000
1	1	284 000	—	—	—	1	1	278 000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	8	7	1 768 000	—	—	—	—	—	—
4	4	1 011 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	448 000
—	—	—	—	—	—	1	1	212 000	—	—	—
—	—	—	6	2	393 000	—	—	—	—	—	—
3	2	379 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	2	7	1 249 500	—	—	—	1	1	175 500
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	183 000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	177 000	—	—	—
—	—	—	5	2	312 000	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	3	457 500	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	4	2	312 000	—	—	—	2	2	304 500
3	3	446 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	14	14	1 528 000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	3	309 600	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	1	103 200	—	—	—
—	—	—	4	4	424 800	—	—	—	4	6	674 400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	75 500	—	—	—	8	7	544 800	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	23	19	1 643 900	—	—	—
1	1	71 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	2	160 600	7	4	318 500	5	8	598 600	10	12	892 800
1	1	68 100	1	—	—	—	—	—	2	2	141 700
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	1	85 300	—	—	—	4	4	309 700
1	—	—	8	5	344 300	—	—	—	1	2	126 500
1	1	61 900	4	5	314 600	2	2	146 000	22	22	1 312 100
—	—	—	—	1	47 600	3	4	246 000	4	5	253 600
—	—	—	1	1	58 600	3	3	172 200	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	55 800

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Services permanents.

DESIGNATION Art.	Barème Barema		Services généraux Algemene diensten		
	Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Agents définitifs — Vast personeel	Evaluation — Raming
3 Chef huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	B	48 600 — 65 400	3	2	110 400
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	B	47 400 — 64 200	—	—	—
Messager-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	B	46 600 — 63 400	3	—	—
Conducteur d'auto-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i>	C	52 800 — 73 200	1	1	61 200
Garçon de bureau. — <i>Bureeljongen</i>	A	45 000 — 52 400	—	—	—
Chauffeur de chaudière. — <i>Vakwerkmán</i>	A	46 000 — 57 200	—	—	—
Ouvrier spécialisé. — <i>Vakwerkmán</i>	A	45 800 — 55 400	2	2	101 200
			31	26	2 574 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en barema-verhogingen</i> . F					41 000
Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>					135 000
Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>					40 000
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoeelagen</i>					10 000
Allocations familiales. — <i>Kindertoeelagen</i>					170 000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen voor begrafenis-kosten</i>					10 000
Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut der tijdelijke personeelsleden</i>					—
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>					75 000
Prévisions de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — <i>Uitgaven-vooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen van de bij het koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden</i>					7 800
Majoration de 15 % des traitements en application des dispositions de l'arrêté royal du 16 février 1953 modifié par celui du 26 avril 1956. — <i>Verhoging van de wedden met 15 %, bij toepassing van de schikkingen van het koninklijk besluit van 16 februari 1953, gewijzigd bij dit van 26 april 1956</i> ...					400 000
Recrutements dans les limites des cadres fixés. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de vastgestelde kaders</i>					—
Total. — <i>Totalen</i> F					3 462 800

TABLEAU II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ.

TABEL II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Échelle de traitements — Weddeschaal	Services d'Études et de Coordination Economique <i>Dienst voor Studie en Economische Coördinatie</i>		Service d'Administration générale <i>Dienst van Algemeen Bestuur</i>	
			Nombre — Aantal	Évaluation — Raming	Nombre — Aantal	Évaluation — Raming
3	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	H 224 000 (25a) — 284 000	1	16 700	—	—
	Conseiller d'administration générale. — <i>Adviseur van algemeen bestuur</i>	G 224 000 — 284 000	—	—	1	13 500
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	F 132 000 — 198 000	1	10 500	1	11 000
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D 58 800 — 90 000	—	—	1	4 600
			2	27 200	3	29 100
	Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i>	F				—
	Majoration de 15 % des traitements par application des dispositions de l'arrêté royal du 16 février 1953, modifié par celui du 26 avril 1956. — <i>Verhoging van de wedden met 15 % bij toepassing van de schikkingen van het koninklijk besluit van 16 februari 1953, gewijzigd bij dit van 26 april 1956</i>			4 080		4 365
	Total. — <i>Totaal</i>	F		31 280		33 465
						64 745

TABEL III.

Verzamelstaat der personeelsuitgaven.

[illegible]